



**Certificato sanitario per l'importazione nella Repubblica di Moldova di prodotti della  
pesca destinati al consumo umano**

***Certificat sanitar-veterinar pentru importul produselor de acvacultură  
destinate consumului uman în Republica Moldova***

**Health certificate for imports of fishery products intended for human consumption to  
Republic of Moldova**

<b>Parte I: Dettagli della partita spedita / Partea I: Detalii referitoare la lotul expedit/Part I: Details of dispatched</b>	I.1. I.1. Speditore/ <i>Expeditor</i> /Consignor  nome/ <i>Nume</i> /Name  indirizzo/ <i>Adresa</i> /Adress  Nr. Tel/Tel. No:		I.2. numero di riferimento del certificato / <i>Numărul de referință al certificatului</i> /Certificate reference number		I.2. a.	
			I.3. Autorità competente centrale/ <i>Autoritate competentă centrală</i> / Central Competent Authority			
			I.4. Autorità competente locale/ <i>Autoritatea competentă locală</i> / Local Competent Authority			
	I.5. Destinatario/ <i>Destinatar</i> /Consignee  Nome/ <i>Nume</i> /Name  indirizzo/ <i>Adresa</i> /Adress  codice postale/ <i>Cod poștal</i> /Postal code  Nr. Tel/Tel. No			I.6.		
	I.7. Paese d'origine/ <i>Țara de origine</i> / Country of origin	Codi ce ISO/ <i>Cod ISO/ ISO Code</i>	I.8. Regione d'origine/ <i>Regi unea de origine</i> / Region of origin			
I.11. Luogo di origine/ <i>Locul de origine</i> /Place of origin  Nome/ <i>Nume</i> / Name  Indirizzo/ <i>Adrea</i> /Adress  Numero di approvazione/ <i>Numărul de aprobare</i> / Approval number			I.12.			
I.13. Luogo di carico/ <i>Locul de îmbarcare</i> /Place of loading						I.14. Data di spedizione/ <i>Data plecării</i> /Date of departure

<p>I.15. Mezzo di trasporto/ <i>Mijlocul de transport</i>/Means of transport  Aereo/<i>Avion</i>/Aeroplane <input type="checkbox"/> Nave/<i>Vapor</i>/Ship <input type="checkbox"/>  Vagone ferroviario/<i>Vagon de cale ferată</i>/Railway wagon <input type="checkbox"/>  Autocarro/<i>Vehicul rutier</i>/Road vehicle/ <input type="checkbox"/>  Altro/<i>Altele</i>/Other <input type="checkbox"/>  Identificazione/<i>Identificare</i>/Identification:   Referenze documentali/<i>Referințe documentare</i>/Documentary references</p>	<p>I.16. PIF di ingresso in MDA/<i>PCF de intrare în MDA</i>/Entry BIP in MDA</p> <p>I.17.</p>						
<p>I.18. Descrizione della merce: <i>/Descrierea mărfurilor</i>/Descriptions of commodity</p>	<p>I.19. Codice merceologico (codice SA)/<i>Codul produsului (Cod SH)</i>/Commodity code (HS code)</p> <p>I.20. Quantità <i>/Cantitate</i>/Quantity</p>						
<p>I.21. Temperatura del prodotto/<i>Temperatura produselor</i>/Temperature of product   Ambiente/<i>Ambiental</i>/Ambiental <input type="checkbox"/>  Refrigerato/<i>Refrigerat</i>/Chilled <input type="checkbox"/>  Congelato/<i>Congelat</i>/Frozen <input type="checkbox"/></p>	<p>I.22. Numero di colli/<i>Număr de ambalaje</i>/Number of packages</p>						
<p>I.23. Identificazione del container/Nr. di sigillo <i>/Numărul de sigilii și de containere</i>/Identification of container/seal number</p>	<p>I.24. Tipo di imballaggio <i>/Tipul de ambalare</i>/Type of packaging</p>						
<p>I.25. Merce certificata per: <i>/Produse certificate pentru</i>/Commodities certified for:  Consumo umano <i>/Consum uman</i>/Human consumption <input type="checkbox"/></p>							
<p>I. 26.</p>	<p>I.27. Per l'importazione o ingresso nell'UE/<i>Pentru import sau admitere în UE</i>/For import or admission into EU <input type="checkbox"/></p>						
<p>I. 28. Identificazione della merce <i>/Identificarea produselor</i>/Identification of the commodities   Nr. di riconoscimento degli stabilimenti/ <i>Număr de aprobare a unităților</i>  Approval number of establishments</p> <table border="0"> <tr> <td>Specie (nome scientifico) <i>Specii (nume științific)</i> Species (Scientific name)</td> <td>Natura della merce <i>Tip de Natura mărfurilor</i> Nature of commodity</td> <td>Tipo di trattamento <i>mărfurilor tratament</i> Treatment type</td> <td>Stabilimento di produzione <i>Unitate producătoare</i> Manufacturing plant</td> <td>Numero di colli <i>Număr de ambalaje</i> Number of packages</td> <td>Peso netto <i>Greutate netă</i> Net weight</td> </tr> </table>		Specie (nome scientifico) <i>Specii (nume științific)</i> Species (Scientific name)	Natura della merce <i>Tip de Natura mărfurilor</i> Nature of commodity	Tipo di trattamento <i>mărfurilor tratament</i> Treatment type	Stabilimento di produzione <i>Unitate producătoare</i> Manufacturing plant	Numero di colli <i>Număr de ambalaje</i> Number of packages	Peso netto <i>Greutate netă</i> Net weight
Specie (nome scientifico) <i>Specii (nume științific)</i> Species (Scientific name)	Natura della merce <i>Tip de Natura mărfurilor</i> Nature of commodity	Tipo di trattamento <i>mărfurilor tratament</i> Treatment type	Stabilimento di produzione <i>Unitate producătoare</i> Manufacturing plant	Numero di colli <i>Număr de ambalaje</i> Number of packages	Peso netto <i>Greutate netă</i> Net weight		

II. Attestato sanitario/ <i>Atestare de sănătate</i> /Health attestation	II.a. Număr de referință al certificatului/ <i>Certificate reference number</i>	II.b.
<p data-bbox="234 168 1506 2150"><b>II.1 <sup>(1)</sup> Attestato Sanità Pubblica/<i>Atestare de sănătate publică</i></b></p> <p data-bbox="234 215 1506 940">Il sottoscritto dichiara di essere a conoscenza dei pertinenti provvedimenti della Legge No.78 del 18.03.2004 sui prodotti alimentari, Norme Generali sull'Igiene degli Alimenti approvate con Decisione del governo No.412 del 25.05.2005, Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 e Norme Specifiche sull'organizzazione di controlli ufficiali degli alimenti di origine animale che traspongono i provvedimenti dei Regolamenti (CE) Nr. 178/2002, (CE) Nr. 852/2004, (CE) Nr. 853/2004 e (CE) Nr. 854/2004 e certifica che i prodotti della pesca sopra descritti sono state prodotti in conformità con tali requisiti, e che, in particolare: <i>/Subsemnatul, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante din Legea nr. 78 privind produsele alimentare din 18.03.2004, Regulile generale de igienă a produselor alimentare aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 412 din 25.05.2010, Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010 și Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală și certific că produsele de acvacultură descrise anterior au fost produse în conformitate cu aceste cerințe și în special că</i> I, the undersigned, declare that I am aware of relevant previsions of Law No.78 on foodstuffs of 18.03.2004, General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2005, Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul data-bbox="234 963 1506 2105" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="234 963 1506 1254">- provengono da uno o più stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP conformemente alle Norme Generali sull'Igiene degli Alimenti approvate con Decisione del governo No.412 del 25.05.2005 che traspongono il Regolamento (CE) Nr. 852/2004;<i>/ provin dintr-o unitate (din unități) care aplică un program întemeiat pe principiile HACCP, în conformitate cu Regulile generale de igienă a produselor alimentare aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 412 din 25.05.2010/</i> come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2005;</li> <li data-bbox="234 1276 1506 1724">- sono stati catturati e manipolati a bordo delle navi, sbarcati, trattati e, se del caso, preparati, trattati, congelati e scongelati igienicamente, nel rispetto delle Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 che trapongono le disposizioni di cui alla Sezione VIII, Capitoli I e IV dell'Allegato III del Regolamento (CE) Nr. 853/2004;<i>/ au fost capturate și manipulate la bordul navelor, aduse la țarm, manipulate și preparate, atunci când a fost necesar , procesate, congelate și decongelate în condiții igienice, conforme cu cerințele menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/</i> have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;</li> <li data-bbox="234 1736 1506 2105">- sono soddisfatti gli standard sanitari di cui alle Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 che traspongono quelli della Sezione VIII, Capitolo V dell'Allegato III del Regolamento (CE) Nr. 853/2004, nonché i criteri stabiliti nella Norma sui criteri microbiologici degli Alimenti approvati con la Decisione del Governo N. 221 del 16.03.2009 che traspongono i criteri microbiologici stabiliti dal Regolamento (CE) Nr. 2073/2005/<i>î ndeplinesc standardele de sănătate menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010, precum și criteriile stabilite în Regulile privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 221 din 16.03.2009/</i></li> </ul>		

satisfy the health standards laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and the criteria laid down in The rules on microbiological criteria for foodstuffs approved by Government decision No.221 of 16.03.2009;

- sono stati confezionati, immagazzinati e trasportati in conformità con Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 che traspongono quelli della Sezione VIII, Capitoli da VI a VIII dell'Allegato III del Regolamento (CE) Nr. 853/2004;/ *au fost ambalate, depozitate și transportate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010*/have been packaged, stored and transported in compliance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;

- è stato apposto un marchio conformemente alle Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 che traspongono quelle della Sezione I dell'Allegato II del Regolamento (CE) Nr. 853/2004;/ *au fost marcate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010*/ have been marked in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;

- sono soddisfatte le garanzie sugli animali vivi e i prodotti da essi ottenuti, se provengono dall'acquacoltura, previste dai piani sui residui presentati conformemente alla Direttiva 96/23/CE; *e/ sînt îndeplinite garanțiile pentru animalele vii și produsele care provin de la aceste animale, dacă provin din acvacultură, prevăzute de planurile privind reziduurile în coformitate cu cerințele privind monitorizarea anumitor substanțe și reziduuri ale acestora în animalele vii și produsele de origine animală*/ the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with requirements for monitoring certain substances and residues, are fulfilled; and;

- hanno superato in modo soddisfacente i controlli ufficiali di cui alle Norme Specifiche sull'organizzazione dei controlli ufficiali degli alimenti di origine animale che traspongono quelli definiti nell' Allegato III del Regolamento (CE) Nr. 854/2004. */au fost supuse controalelor oficiale stabilite în Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală*/ have satisfactorily undergone the official controls laid down in Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin.

## **II.2 (2) (4) Attestato di sanità animale per pesci e crostacei di acquacoltura /Atestare de sănătate animală pentru pești și crustacei proveniți din acvacultură/ (2) (4) Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin**

### **II.2.1 (3) (4) Disposizioni per specie sensibili alla Sindrome ulcerativa Epizootica (EUS), Necrosi Ematopoietica Epizootica (EHN), sindrome di Taura e malattia della Testa Gialla /Cerințe pentru specii receptive la sindromul ulceros epizootic, necroză hematopoietică epizootică, sindromul Taura și boala cap galben/ (3)(4)[Requirements for species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease**

Il sottoscritto Veterinario ufficiale certifica con il presente certificato che gli animali dell'acquacoltura o i prodotti da essi ottenuti di cui alla Parte I del presente certificato: / *Subsemnatul, medic veterinar oficial, certifică că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificate*/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of

this certificate:

(<sup>5</sup>) provengono da un paese/territorio, zona o località dichiarati indenni da (<sup>4</sup>)[Sindrome ulcerativa epizzotica (EUS)] (<sup>4</sup>) [Necrosi Emapoietica Epizzotica -EHN] (<sup>4</sup>)[sindrome di Taura] (<sup>4</sup>)[malattia della Testa Gialla] in conformità con la Normativa sanitaria-veterinaria sui requisiti sanitari previsti per l'acquacoltura ed i prodotti da essa derivati e sulla prevenzione e controllo di alcune malattie degli animali acquatici che traspone il Capitolo VII della Direttiva 2006/88/CE o con i pertinenti standard dell'OIE previsti dall'Autorità competente nel mio Paese, /(<sup>5</sup>) *provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de* (<sup>4</sup>)*[sindromul ulceros epizootic]* (<sup>4</sup>)*[necroza hematopoietică epizootică]* (<sup>4</sup>)*[sindromul Taura]* (<sup>4</sup>)*[boala cap galben]* în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/ (<sup>5</sup>)originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (<sup>4</sup>)[Epizootic ulcerative syndrome], (<sup>4</sup>)[Epizootic haematopoietic necrosis] (<sup>4</sup>)[Taura syndrome] (<sup>4</sup>)[Yellowhead disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard, by the competent authority of my country

(i) le malattie in questione sono soggette all'obbligo di denuncia all'Autorità competente, la quale deve immediatamente effettuare dei controlli qualora sia comunicato il sospetto di infezioni, e/în care bolile relevante trebuie să fie declarare la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/ where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority-official service and;

(ii) ogni introduzione delle specie suscettibili alle malattie in questione proviene da una zona dichiarata indenne dalla malattia, e /orice introduce a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and

(iii) le specie suscettibili delle malattie in questione non sono vaccinate contro tali malattie] /speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/ species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

**II.2.2 (<sup>3</sup>) (<sup>4</sup>) Disposizioni per specie sensibili alla Setticiemia Emorragica Virale (EHN), Necrosi Emapoietica Infettiva (IHN), Anemia Infettiva del salmone (ISA), virus Herpes Koi (KHV) e Malattia dei Punti Bianchi destinate ad un Paese, zona o località dichiarate indenni da malattie o soggette a un programma di sorveglianza o eradicazione delle malattie in questione./(<sup>3</sup>) (<sup>4</sup>) *Cerințe pentru specii receptive la septicemie hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemia infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe destinate unei țări, zonă sau compartiment declarate indemne de boală sau care fac obiectul unui program de supraveghere sau eradicare pentru boala relevantă/* (<sup>3</sup>)(<sup>4</sup>) **Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia, Infectious haematopoietic necrosis, Infectious salmon anaemia, Koi herpes virus and White spot disease intended for a country, zone or compartment declared free or subject to surveillance or eradication programme for the relevant disease.****

Il sottoscritto Veterinario ufficiale ispettore certifica con il presente che gli animali dell'acquacoltura o i prodotti da essi ottenuti di cui alla Parte I del presente certificato: /Subsemnatul, medic veterinar oficial, certifică că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificat/ I, the undersigned

official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate :

(6) provengono da un paese/territorio, zona o località dichiarati indenni da (4)[VHS] (4)[IHN] (4)[ISA] (4)[KHV] (4)[malattia dei Punti Bianchi] in conformità alla Normativa sanitaria-veterinaria sui requisiti sanitari previsti per l'acquacoltura ed i prodotti da essa derivati e sulla prevenzione e controllo di alcune malattie degli animali acquatici che traspongono il Capitolo VII della Direttiva 2006/88/CE o con i pertinenti standard dell'OIE previsti dall'Autorità competente nel mio paese,/(<sup>6</sup>) *provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de* (<sup>4</sup>)*[ septicemie hemoragică virală, și/* (<sup>4</sup>)*[necroză hematopoietică infecțioasă] (<sup>4</sup>)[anemia infecțioasă a somonului] (<sup>4</sup>)[ virusul herpetic al crapului koi] boala petelor albe în confomitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/(<sup>6</sup>)*originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (<sup>4</sup>)[VHS] (4)[IHN] (4)[KHV] (4)[White spot disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard, by the competent authority of my country ,

(i) le malattie in questione sono soggette all'obbligo di denuncia all'Autorità competente, la quale deve immediatamente effettuare dei controlli qualora sia comunicato il sospetto di infezioni, e */în care bolile relevante trebuie să fie declarare la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/* where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority and;

(ii)ogni introduzione delle specie sensibili alle malattie in questione proviene da una zona dichiarata indenne dalla malattia, e */orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/* all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and

(iii) le specie sensibili alle malattie in questione non sono vaccinate contro tali malattie/*speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/* species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

### **II.2.3 Requisiti sul trasporto e sull'etichettatura/ Cerințe de transport și etichetare/Transport and labeling requirements**

Il sottoscritto Veterinario ufficiale certifica con il presente che: */Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/ I, the undersigned official inspector, hereby certify that:*

II.2.3.1 gli animali dell'acquacoltura di cui sopra sono posti in condizioni, compresa la qualità dell'acqua, che non ne alterano lo stato di salute;*/ animalele de acvacultură menționate mai sus sînt ținute în condiții, inclusiv de calitatea apei, care nu le afectează starea de sănătate/* the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;

II.2.3.2 il contenitore usato per il trasporto o l'imbarcazione sono puliti e disinfettati prima del carico o precedentemente inutilizzati; e */înainte de încarcare, containerul de transport (viviera) este curat(ă) și dezinfectat(ă) sau nu a mai fost folosită anterior; și/*the transport container or well boat prior to loading is clean and disinfected or previously unused; and

II.2.3.3 la partita è identificata da un'etichetta leggibile posta sulla parte esterna del contenitore o, se trasportata su un'imbarcazione, sul manifesto di bordo, insieme alle rilevanti

informazioni di cui alle caselle da I.7 a I.11 della Parte I del presente certificato, e la dicitura seguente: / *contingentul este identificat printr-o etichetă lizibilă atașată la exteriorul containerului sau în manifestul navei, atunci când transportul se face cu o navă cu o vivieră, care conține toate informațiile relevante menționate în rubricile I.7-I.11 din partea I a prezentului certificat și prin următoarea mențiune/ the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement :*

"(4)[Pesce](4)[Crostacei] destinati al consumo umano" nella Comunità europea/Repubblica di Moldova <sup>(4)</sup>»[Pește]<sup>(4)</sup>[Crustacei] destinat (destinați) consumul uman pe teritoriul Comunității-/ Republicii Moldova»/<sup>(4)</sup>[Fish] <sup>(4)</sup>[Crustaceans] intended for human consumption in the Community/ Republic of Moldova.

#### Osservazioni/Note/Notes

##### Parte I:/ *Partea I/Part I :*

- **Casella I.8:** Regione di origine: indicare l'area di produzione per molluschi bivalvi congelati o trattati. /*Rubrica I.8: Regiunea de origine: Pentru moluște bivalve congelate sau prelucrate se indică zona de producție/* Box I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve mollusks, indicate the production area.
- **Casella I.11:** Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione. / *Rubrica I.11: Locul de proveniență: denumirea și adresa unității de expediere/* Box I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
- **Casella I.15:** Numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container e camion), numero di volo (aeromobile) o nome (nave). Fornire informazioni distinte in caso di scarico e nuovo carico /*Rubrica I.15: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului sau denumirea vapor. În cazul descărcării și încărcării, se aduc informații suplimentare/*Box I.15: Registration number(railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- **Casella I.19:** Usare il codice appropriato del SA: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05 / *Rubrica I.19: a se utilize codurile SH: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05/* Box I.19: Use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.
- **Casella I.23:** Identificazione del container/Nr. di sigillo: se presente, indicare il numero seriale del sigillo. /*Rubrica I.23: Identificarea containerului/numărul sigiliului: Dacă sigiliul are un număr de serie, acesta trebuie să fie indicat/* Box I.23: Identification of container/seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicate.
- **Casella I.28:** Natura della merce: specificare se di acquacoltura o origine selvatica. / *Rubrica I.28: Natura produsului: Specificați dacă este vorba despre acvacultură sau origine sălbatică/* Box I.28: Nature of commodity: Specify wheather aquaculture or wild origin.  
Tipo di trattamento: specificare se vivo, refrigerato, congelato o trattato. / *Tip de tratament: Specificați dacă este vorba despre un produs viu, refrigerat sau congelat/* Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed.  
Stabilimento di produzione: include nave officina, nave frigorifera, cella frigorifera, stabilimento di produzione. / *Unitatea de producție: Include nava fabrică, nava congelator, depozitul frigorific, unitatea de procesare/* Manufacturing plant: Includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant .

##### Parte II/ *Partea II/Part II:*

- (1) La Parte II.2 del presente certificato non è da applicare ai Paesi con requisiti di certificazione di sanità pubblica speciali stabiliti con Accordi di equivalenza o con altre normative comunitarie : /*Partea II.1 a prezentului certificat nu se aplică în țări cu cerințe speciale pentru certificatele sanitar-veterinare, stabilite prin acorduri de echivalare sau alte documente legislative comunitare/* Part II.1 of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Community legislation.
- (2) La Parte II.2 del presente certificato non è si applica a: / *Partea II.2 a prezentului certificat nu se aplică pentru/* Part II.2 of this certificate does not apply to:
  - (a) crostacei non vitali, ovvero crostacei non più in grado di sopravvivere se ricondotti nell'ambiente da cui sono stati ottenuti, /*(a) crustacee neviabile, ceea ce înseamnă crustacee care nu mai pot să supraviețuiască dacă sînt readuse în mediul în care au fost obținute/* non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained;
  - (b) pesci macellati e sviscerati prima della spedizione / *(b) pești sacrificați și eviscerați înainte de expediere/* fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch;
  - (c) animali di acquacoltura e prodotti da essi ottenuti posti sul mercato per il consumo umano senza ulteriori

trattamenti, a patto che siano impacchettati in confezioni vendibili al dettaglio conformemente alle disposizioni su tali confezioni delle Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 che traspone il Regolamento (CE) Nr. 853/2004, /(*c*) animale de acvacultură și produse obținute din acestea, plasate pe piață pentru consumul uman fără prelucrare ulterioară, cu condiția să fie ambalate în ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul care respectă prevederile pentru astfel de ambalaje conform Regulilor specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/ aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;

(d) crostacei destinați agli stabilimenti di produzione autorizzati conformemente alla Normativa sanitaria-veterinaria sui requisiti sanitari previsti per l'acquacoltura ed i prodotti da essa derivati e sulla prevenzione e controllo di alcune malattie degli animali acquatici, che traspone l'Articolo 4(2) della Direttiva 2006/88/CE, o ai centri di spedizione, ai centri di depurazione o ad attività simili dotati di un sistema di trattamento effluente in grado di disattivare gli elementi patogeni in questione, o dove l'effluente è soggetto ad altri tipi di trattamento volti ad abbassare a un livello accettabile il rischio di trasmissione delle malattie alle acque naturali; /(*d*) crustacee destinate unităților de prelucrare autorizate în coformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, sau cerințelor de expediere, cerințelor de purificare sau unor întreprinderi de aceeași categorie echipate cu un sistem de tratare a reziduurilor care să neutralizeze agenții patogeni respectivi sau în care reziduurile sînt supuse altor tipuri de tratare care reduc la un nivel acceptabil riscul de răspîndire a bolilor la sistemul hidrografic natural/ (d) crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, or for dispatch, centres purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level ;

(e) crostacei destinati a trattamenti ulteriori prima del consumo umano senza immagazzinaggio temporaneo sul luogo di trattamento, e confezionati ed etichettati a tale scopo conformemente alle Norme Specifiche sull'Igiene deli Alimenti approvate con la Decisione del Governo n 435 di 28.05.2010 che traspone il Regolamento (CE) Nr. 853/2004./ (*e*) crustacee destinate unei prelucrări suplimentare înainte de consumul uman fără depozitare temporară la locul de prelucrare, împachetare și etichetare în scopul respectiv, în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/ crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labeled for that purpose in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010.

(3) Le Parti II.2.1 e II.2.2 sono da applicarsi esclusivamente a specie sensibili ad una o più malattie riportate nell'intestazione del punto corrispondente. Le specie suscettibili sono elencate nella Normativa sanitaria-veterinaria sui requisiti sanitari previsti per l'acquacoltura ed i prodotti da essa derivati e sulla prevenzione e controllo di alcune malattie degli animali acquatici, che traspone l'Allegato IV della Direttiva 2006/88/CE./ *Părțile II.2.1 și II.2.2 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor receptive la una sau mai multe boli menționate în titlu. Speciile receptive sînt menționate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/* Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.

(4) Conservare se pertinente./*A se păstra mențiunea corespunzătoare/* Keep as appropriate.

(5) Per le partite delle specie suscettibili di EUS, EHN, sindrome di Taura e/o malattia della Testa Gialla questa dichiarazione deve essere conservata affinché la partita venga autorizzata per l'importazione./ *Pentru contingente din specii receptive la sindromul ulceros epizootic, necroză hematopoietică epizootică, sindrom Taura și/sau boala cap galben, această declarație trebuie să păstreze pentru autorizarea contingentului/*For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised.

(6) Affinché venga autorizzata per l'importazione in un Paese, in una zona o località (caselle I.9 e I.10 della Parte I del presente certificato) dichiarate indenni da VHS, IHN, ISA, KHV o malattia dei Punti Bianchi o con un programma di sorveglianza o eradicazione stabilito in conformità alla Normativa sanitaria-veterinaria sui requisiti sanitari previsti per l'acquacoltura ed i prodotti da essa derivati e sulla prevenzione e controllo di alcune malattie degli animali acquatici, che traspone l'Articolo 44(1) o (2) della Direttiva 2006/88/CE, deve essere conservata una di queste dichiarazioni qualora la partita contenga specie suscettibili di una o più malattie per le quali si applicano l'indennità o i programmi. I dati sullo stato sanitario di ogni allevamento e area di molluschicoltura dell'Unione sono reperibili all'indirizzo: [http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/aquaculture/index_en.htm)



*Pentru autorizarea în țară, zonă sau compartiment (rubricile I.9 și I.10 ale părții I a certificatului) declarate indemne de septicemia hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemia infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe sau în care se aplică un program de supraveghere sau eradicare stabilită în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, trebuie să se păstreze una dintre aceste declarații în cazul în care contingentul conține specii receptive la boala (bolile) pentru care se aplică indemnitatea sau programul (programele). Accesul la date cu privire la starea de sănătate a fiecărei ferme și a fiecărei zone de cultivare a moluștelor din Comunitate se poate face la adresa [http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/acvaculture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/acvaculture/index_en.htm).*

To be authorised into a country, zone or compartment (boxes I.9 and I.10 of Part I of this certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with a surveillance or eradication programme established in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusk farming area in the Community are accessible at [http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/acvaculture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/acvaculture/index_en.htm).

- Il colore del timbro e della firma deve essere diverso da quello delle altre parti del certificato. / *Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să difere de cea a celorlalte mențiuni din certificate*/ The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

Medico Veterinario ufficiale ispettore/  
*Medic veterinar oficial/official inspector*

Nome (in stampatello)  
*Nume (cu majuscule)/Name(in capital letters):*

Qualifica e titolo/  
*Funcție și titlul/Qualifications and title:*

Data/Data/Date:

Firma:  
*Semnătură/Signature:*

